



## 英國內政部容許同時持有英國屬土公民及英國國民(海外)護照

英國內政部在三個星期前宣布，香港英國屬土公民除了持有他們的英國國民(海外)護照外，同時可保留他們的英國屬土公民護照。香港政府今日(星期三)宣布實施內政大臣所作決定的詳細安排。

新安排將於一九九三年七月一日起實施。有關詳情如下：

- (一) 持有有效的英國屬土公民護照的人士在申請英國國民(海外)護照時，除了他們的新英國國民(海外)護照外，可以保留他們的英國屬土公民護照，即是說他們無須交出現時持有的英國屬土公民護照以便註銷。
- (二) 合資格但現時並未持有英國屬土公民護照或英國國民(海外)護照的人士，假若他們需要的話，可同時申請兩種護照，只要他們繳付該兩種護照的規定費用。
- (三) 現時持有英國國民(海外)護照的人士，如他們先前在登記成為英國國民(海外)時放棄他們的英國屬土公民護照，假若他們需要的話，可申領新的英國屬土公民護照，但需要繳付規定費用。
- (四) 根據一般慣例，所有護照，不論是英國國民(海外)或英國屬土公民，都是由簽發日期起生效。意思是說兩種護照同時生效，但英國屬土公民護照當然會在一九九七年六月三十日或之前失效。

上述的新安排亦將適用於一九九三年七月一日前申請英國國民(海外)護照但仍未領取新護照的持有英國屬土公民護照的人士。

海外英國辦事處和護照辦事處已接獲指示，在同一日，即一九九三年七月一日實施新的安排。

發言人亦藉此機會促請合資格的香港英國屬土公民及早申請英國國民(海外)護照，以免大量申請人在同一時間申請，特別是在一九六七至一九七一年間出生的人士，他們是分期登記計劃的第一批人士，而港府擬訂第一批人士的截止申請日期是一九九三年十月底。

## 規劃環境地政司結束珠江三角洲訪問

規劃環境地政司伊信今日（星期三）結束在廣州、容奇港和珠海的訪問，返回香港。

伊信說：「這雖然是我首次正式訪問珠江三角洲地區，但這是連串類似訪問的一部分。」

「在廣州，我與廣東省計劃委員會副主任莊萬隆和廣東省國土廳副廳長沈東流會面，他們詳盡介紹廣東省的主要基建發展。」

「這些包括鐵路、快速公路、機場和港口計劃。」

「我亦與廣州市人民政府副秘書長趙正強、廣州市計劃委員會副主任李雁鴻和廣州市地下鐵道總公司技術處副處長余哲夫交換意見。」

「我們就城市規劃、市區重建和新市鎮發展等事項以及基建計劃和發展，交換資料。」

訪問團昨晚出席了廣東省政府副秘書長吳錫源所設的晚宴。

訪問團今早由廣州前往珠海，並在容奇港作短暫訪問。

伊信說：「參觀珠江三角洲的一個典型港口，並觀察當地的內河貨運操作是十分有趣味的，我們可以了解到建議中在屯門三十八區興建的內河貨運碼頭如何為珠江三角洲地區提供服務。」

伊信在今日下午與珠海市副市長會面，並共晉午餐。珠海市人民政府助理秘書長黃貞山向訪問團介紹正在策劃或興建中的大型快速公路、鐵路和橋樑計劃。

伊信說：「我們在珠海作短暫遊覽，參觀了建設中的大型道路和橋樑計劃，對當地的快速發展，印象深刻。」

談到該次訪問，伊信表示這是非常有用，就珠江三角洲的發展，為訪問團成員提供珍貴的第一手資料。

他說：「我們建立了有用的接觸，在基建方面，就雙方共同關注的事項交換了意見，加深我們了解珠江三角洲的發展和香港可扮演的角色。」

「肯定地，這些資料會被吸納於我們本身的基建規劃的構思中。」

### 受污染美國奶類食品

衛生署發言人在回應新聞界查詢有關美國奶類食品受污染的問題時表示，該署已對在本港出售的奶類食品及營養補充品作出調查。

所得資料顯示，在市面出售的嬰兒配方奶粉並沒有發現受到影響，而可能受污染的產品有兩種，包括安力加（批號V〇八NDC，於去年十一月四日後生產）及喜康素（去年十一月四日後生產）。

市民請留意上述兩種產品。據悉代理商已採取行動收回有問題的產品。

衛生署已抽取樣本作為測試。

該署未有收到市民因食用上述產品而感到不適的報告。

— 完 —

### 胡法光澄清城寨賠償事宜

房屋委員會九龍城寨清拆事宜特別委員會主席胡法光今日（星期三）出席政府帳目委員會會議，澄清帳目委員會所指出數項與清拆九龍城寨有關的事項。

胡法光談及受關注的事宜包括：

- \* 採納屋宇地政署在一九八七年五月所作抽樣調查的結果，作為制訂補償方案的基準。該項調查選出百分之五的城寨樓宇為調查對象；
- \* 低估了象數單位面積，導致政府一共多付一億一千九百萬元；以及
- \* 擁有多個單位的非自住業主，可與自住業主獲得相同的補償率，導致政府一共多付九千一百萬元。

胡法光指出屋宇地政署抽樣選出百分之五的城寨樓宇為調查對象，提供資料予特別委員會制訂補償建議。委員會曾討論調查結果，但並沒有個別討論該四百一十三個獲調查的搭建物，例如該等搭建物是否廁所、廚房或貯物室。

他補充，在一九八七年五月中，註冊總署在超過八千間搭建物中只收到一千七百三十一項擁有業權的報稱。屋宇地政署因此無法肯定那些廁所或廚房屬於那個單位。

他說：「事實上，它們的業權可能是獨立的。」

胡法光指出許多廚房或廁所都是與居住單位距離很遠的，它們並非建在毗鄰。

他說：「在獲調查的四百一十三個單位中，面積小至三點二四平方米的單位也視作獨立單位而獲發給補償。由於急需決定賠償方案，故並沒有重新進行調查。我們需要根據所得資料而下結論。」

「倘若特別委員會知道某些『有疑問』的搭建物為廁所或廚房，它們很可能已遭摒棄。」

談及低估了業數單位面積，胡法光說，調查目的並非為找出面積為業數的單位，而是為獲得一般的資料。

委員會並不贊成讓單位面積最小的業主獲相當於居者有其屋單位價格的補償額，因此當委員會獲悉三個平均值，即平均值、中位數和業數時，決定採納業數為基準，因為百分之六十二的業主至少可獲該數額。委員會決定不採納平均值或中位數，因為這會導致少於百分之五十一的城寨業主獲足夠金錢購置居屋單位。委員會認為若要賠償方案獲接受，百分之六十二是最適當的。再者，大家當時都期望通過協議而非強迫遷拆來收回城寨。

他說：「因此，若調查所得業數計算出來的百分比是低於六十的話，我懷疑特別委員會會否採納那數目。」

談到向非自住業主擁有的多個單位發給賠償時，胡法光說，特別委員會明白自置居所津貼政策是惠及各類業主，包括擁有多個單位的業主。委員會亦知道城寨有業主擁有多個單位，因此，以下兩點是特別值得注意的：

(一) 特別委員會的職權範圍是根據多層收購的安排制訂補償方案。若偏僻自置居所津貼政策適用各類業主的原則，等於偏僻委員會的職權範圍。

(二) 由於特別委員會關注補償方案能否獲得接納，故根本不能偏僻現有政策。

胡法光強調特別委員會理解城寨業主的期望，而一般人也知道自置居所津貼是發放予各類業主。

他續說：「對特別委員會來說，擁有多個單位的業主毫無疑問應與其他業主獲同樣對待。」

屋宇地政署署長陳達文以管制人員身份出席政府帳目委員會會議。

#### 新社會保障制度明日實施

新的社會保障制度，包括綜合社會保障援助計劃及公共福利金計劃，將於明日（星期四）起實施，分別代替現時的公共援助計劃及特別需要津貼計劃。

社會福利署發言人今日（星期三）表示，新的綜合社會保障援助計劃會改善現行制度，將公援計劃下的基本金額和補助金（不包括長期個案補助金）及特別需要津貼計劃的援助金合併，為每一類公援計劃的受惠者提供標準金額。

在新的綜合社會保障援助計劃下，仍然會按個別受惠人的需要而發放特別津貼，如租金津貼、膳食津貼和學校費用津貼等。

另一方面，為進一步改善公援計劃受惠人的生活水平，新計劃的標準金額與現行公援計劃及特別需要津貼計劃的津貼額比較，將有百分之四至三十七的實質增長。

新訂標準金額如下：

	單身人士	家庭成員
	（每月金額）	（每月金額）
老人	一千五百五十元	一千二百八十五元
傷殘成人		
百分之五十傷殘	一千五百五十元	一千二百八十五元
百分百傷殘	一千九百三十五元	一千六百七十五元
需要經常護理	二千八百三十五元	二千五百七十元

## 傷殘兒童

百分之五十傷殘	一千七百七十元	一千五百一十元
百分百傷殘	二千一百六十元	一千八百九十五元
需要經常護理	三千零五十五元	二千七百九十五元

## 健全成人

一千零三十五元  
八百九十五元

## 健全兒童

一千二百六十元  
九百九十五元

發言人又說：「社署已作適當安排，將特別需要津貼及公援計劃的援助金合併計算。受惠人於本月起將會領取合併金額，由明日起則收取新標準金額。」

在家庭個案方面，將由申請人代領家庭的總援助金額，包括其他合資格成員的標準援助金在內。

他說：「那些年老或弱能而不能領取綜合社會保障援助金的人士可繼續享受福利，他們在公共福利金計劃下，可繼續領取高齡津貼及傷殘津貼。」

「按照現行規定，公援領款人如離港超過四十五天，特別需要津貼領款人如離港超過一百一十九天，福利金便會中止發放。這規定將會放寬，對領取綜合社會保障援助金的老人和傷殘人士、及領取公共福利金的受惠人，上述限制將會放寬為一百八十天，而對健全成人的限制則放寬為六十天。」

發言人續說：「目前社署正作安排，調整受惠人的援助金額，讓受惠人可及時領取新的金額。」

他強調，新的計劃申請簡易，又免收費用。

— 完 —

## 土地註冊處以營運基金方式運作

土地註冊處是最近成立的獨立政府部門，處理前註冊總署轄下田土廳的工作。該處由本年八月一日起將以營運基金方式運作。

立法局通過設立「土地註冊處營運基金」的決議案後，土地註冊處處長彭贊榮在今午（星期三）舉行的記者招待會上，向新聞界講解該處如何以營運基金的方式運作，以及簡介該處為提供更快及更佳的服務而正著手進行的發展計劃。

他說：「我當前的急務，是統籌一切有關將土地註冊處改為以營運基金方式運作的工作。」

該處是首個以營運基金形式運作的政府部門之一。

彭贊榮解釋說，營運基金是一項財政及會計安排，使提供屬商業性質服務的政府部門，能以商業形式運作，但仍保留政府部門的身份，其職員也仍舊是公務員。

他強調：「這項安排主要的目的，是要提高服務的質素，著重達到工作目標和財務目的。在配合運作需要的資源調配方面，較有彈性。」

彭贊榮說，以營運基金運作的部門，會就其提供的服務，向服務對象（不論是私營或公營機構的客戶）收取費用，並把收入撥歸基金，以支付其開支，務求達致全年整體收支平衡。

他說：「這項安排使部門在財政方面享有較大彈性，從而能夠因應客戶不同的需求，迅速提供所需要的服務，同時也可投資於提高服務質素和效率的計劃，例如實行辦公室運作自動化及添置資訊科技設施等。」

土地註冊處處長彭贊榮也是土地註冊處營運基金的總經理，須向規劃環境地政司及財政司負責。其職務是管理及處理土地註冊處的事務，達致該處在服務和財政方面訂下的目標。

營運基金的年報及核數署署長就基金帳目所提出的報告，將會提交立法局省覽。

土地註冊處所提供的主要服務如下：

- \* 按照土地註冊條例，為一切與土地有關的文件辦理註冊；
- \* 提供查閱土地紀錄服務，讓市民及政府部門查閱土地登記冊及有關紀錄；
- \* 按照建築物管理條例，為業主法團辦理註冊。

彭贊榮續說，該處未來數年的「業務及營運計劃」，包括以下幾項提高服務效率的計劃：

- \* 在新界八個區域土地註冊處推行把註冊文件微型縮影的計劃——目前這類文件均以紙張的形式存放；
- \* 在新界的註冊處推行電腦化計劃，把市區註冊處的電腦化系統，擴展至新界；

\* 設立電腦化直駁系統，提供電腦化直接查冊服務，透過此系統，客戶可透過本身寫字樓的電腦終端機，直接查閱土地註冊處的紀錄；及

\* 目前的「契約」註冊制度，改為「業權」註冊制度，使能清楚確定業權誰屬，以及簡化樓宇買賣的手續。有關方面正着手草擬建議中的業權註冊條例。

彭贊榮強調，他和該處的職員承諾向所有客戶，不論是私營還是公營機構，提供高效率、有禮貌及專業的服務。

他指出：「土地註冊處定當竭盡所能，務求達到承諾的服務標準，並且精益求精，提供更完善的服務，並會稍後公布服務承諾。」

— 完 —

#### 槓杆式外匯買賣條例草案將刊登憲報

財經事務司簡德倫今日（星期三）說，政府現正提出一條條例草案，用以規管在香港進行的槓杆式外匯買賣。

槓杆式外匯買賣條例草案將於七月十四日提交立法局。

簡德倫說：「公眾投資人士對提供槓杆外匯買賣合約公司的不當行為提出投訴，目前這類公司並不受金融管理局和證券及期貨事務監察委員會監管。」

槓杆式買賣合約需要客戶向公司提交一筆保證金存款，數額為合約十足價值的一部分，用以作為將來買賣某種貨幣，而由於槓杆作用，合約在結算時可為客戶帶來豐厚利潤或使其蒙受重大損失。

當局接獲客戶的投訴主要涉及全權處理交易方式的安排，按照這交易方式，客戶在進行買賣前，必須簽署一份授權書授權公司一名獲提名的僱員全權代客戶進行買賣。

一項普遍的不當行為是公司為客戶進行很多次的交易，遠遠超過真正所需，從而增加佣金費用。其他不當行為包括公司不順應貨幣在市場上的走勢為客戶進行買賣、簽發空頭支票和未經授權擅自為客戶進行買賣。

雖然這些不當行為可能涉及刑事罪行或民事法律責任，但在執行打擊這些行為方面存在困難，當局經常很難蒐集足夠證據，證明這些公司以不誠實或魯莽的手法代客戶進行買賣。

簡德倫解釋，建議中的架構採取了規管證券及期貨商的模式。從事這類行業的公司與其代表將須向證監會註冊。

在評估發牌申請時，將會採用「勝任及稱職」準則。除其他事項外，亦會考慮申請人的財政狀況、教育程度或其他資歷、能否誠實和公正地履行職能，以及其信譽、品格和在財政上是否穩健可靠等。

簡德倫說：「證監會有權撤銷或暫時吊銷持牌人的牌照，對持牌人進行監管及當懷疑持牌人不遵守建議中的條例時對持牌人進行調查，以及在有需要時干預其業務。」

「證監會並得以就營業標準的施行訂立嚴格的經營規定。」

經營規定涉及的重要事項，包括一份具有約束力的客戶協議書、一套用以解決爭議的機制、如何作出補交保證金通知、向客戶發出詳細的成交單據、對授權戶口的處理及買賣的程序等等。

持牌買賣商將須把客戶的款項存入一個獨立的信託戶口，而證監會可訂立規則，規定持牌人備有必要的財政資源。

每個財政年度，持牌人均須向證監會提交經審計的財政報告，而證監會可要求持牌人提交其他報表。證監會並可委任核數師，查核持牌人的簿冊、帳目和紀錄。

除在若干嚴格限制的情況下，持牌人不得向人兜售槓杆式外匯買賣合約。

簡德倫說：「為確保持牌買賣商有一定的財政實力，當局將訂下最低股本規定。現時的計劃是將股本水平訂於稍高於接受存款公司所須符合的股本水平。」

簡德倫又說：「由於現時已有公司進行槓杆式外匯買賣合約，條例草案建議將草案生效之後三十日訂為寬限期，讓這些公司申請牌照。草案規定的限制條件在寬限期內並不適用。」

在該三十日之內不申請牌照的公司，在寬限期屆滿後須立即停止業務。

申請牌照的公司在當局處理其申請期間可繼續營業。凡申請牌照而被拒絕的公司，亦須立即停止業務。這些公司會在證監會的監管下，在十四日內為現有的客戶平倉結算。

條例草案將於本星期五（七月二日）於政府憲報刊登。

### 九一年批發、零售業及出入口業、飲食業及酒店業統計摘要發表

出入口及零售業於一九九一年迅速增長，銷售總值較一九九〇年分別增加百分之二十六及百分之二十。同期批發業、飲食業及酒店業（包括旅館）的銷售總值增長則分別為百分之十四、百分之十三及百分之十。

至於盈餘毛額（即銷售總值扣除經營支出總額）的增長，則較為參差。其中出入口、批發及零售業的增長分別為百分之二十、百分之十四及百分之十三，而飲食及酒店業則分別下跌百分之十三及百分之二十三。

以上是政府統計處今日（星期三）發表的一九九一年度批發、零售業及出入口業、飲食業及酒店業統計調查的一些主要數字。此項統計調查是在一九九二年四月至一九九三年初進行。

所有發表的統計數字均以當時價格計算。從這些數字所算出的百分比變動並未就價格變動而作出調整，故在分析統計調查結果時應注意這點。

一九九一年有八萬二千五百間機構經營出入口業，較一九九〇年增加百分之十九。這些機構的銷售總值達一萬三千一百三十億元，較一九九〇年增加百分之二十六。

出入口業的盈餘毛額佔銷售總值百分之四點五，而經營支出總額（包括僱員薪酬、經營費用及購入作銷售用途的貨品價值）則佔百分之九十五點五。與一九九〇年比較，這個百分比大致不變。

該行業的增加價值上升百分之二十三，由一九九〇年的八百八十億元增至一九九一年的一千零七十八億元。

零售業方面，一九九一年共有五萬五千五百間機構經營，較一九九〇年增加百分之三。這些機構的銷售總值為一千八百七十二億元，與一九九〇年比較增幅達百分之二十。

零售業的盈餘毛額及經營支出總額分別佔銷售總值百分之五點九及百分之九十四點一，與一九九〇年的百分之六點三及百分之九十三點七比較，只有輕微變動。

該行業的增加價值為二百四十四億元，較一九九〇年增加百分之十九。

批發業方面共有二萬一千三百間機構經營，較一九九〇年增加百分之十七。這些機構的銷售總值達一千四百零一億元，較一九九〇年增加百分之十四。

批發業的盈餘毛額及經營支出總額分別佔銷售總值百分之三點六及百分之九十六點四，與一九九〇年數字相若。

該行業的增加價值較一九九〇年上升百分之十二，達一百零六億元。

一九九一年共有九千七百間飲食店經營，這些機構的銷售總值為四百七十三億元，較一九九〇年增加百分之十三。

飲食業的盈餘毛額佔銷售總值的百分之六點四，這個百分比與一九九〇年比較，下降一點九個百分點。另一方面，經營支出總額則佔銷售總值百分之九十三點六，較一九九〇年上升一點九個百分點。

該行業的增加價值為一百七十五億元，較一九九〇年增加百分之八。

一九九一年共有一千六百五十間酒店及旅館經營，其銷售總值為一百三十一億元，較一九九〇年增加百分之十。

酒店業的盈餘毛額佔銷售總值百分之十五點五，與一九九〇年比較，下降六點六個百分點。另一方面，經營支出總額則佔銷售總值百分之八十四點五。

一九九一年酒店業的增加價值為七十一億元，較一九九〇年增加百分之六。

附表列出一九九〇年及一九九一年主要行業組別的重要統計數字比較。

一九九一年批發、零售業及出入口業、飲食業及酒店業統計調查結果摘要，將刊載於一九九三年六月份政府統計處出版的「香港統計月刊」。至於詳細的統計結果分析連同是項統計調查的背景及方法則於本年八月左右出版的統計調查報告書中發表。該報告書將在中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處和香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物銷售組發售。

有關上述統計結果的查詢，可與政府統計處批發及零售業統計組聯絡（電話：八〇二 壹二四八）。

一九九〇年與一九九一年批發、零售業及出入口業、  
飲食業及酒店業主要統計數字比較

行業		機構 數目	就業 人數	僱員 人數	僱員 薪酬	經營 費用	購入作銷	盈餘 毛額	銷售總	增加 價值
							售用途的 貨物價值		值及其 他收入	
				(百萬元)		(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)
批發業	一九九一年	21 298	85 498	61 830	5,166	11,460	118,496	5,027	140,149	10,649
	一九九〇年	18 240	79 381	59 732	4,608	9,581	104,746	4,395	123,330	9,484
	變動百分率	+17	+8	+4	+12	+20	+13	+14	+14	+12
零售業	一九九一年	55 525	213 904	145 218	12,661	25,240	138,203	11,050	187,154	24,411
	一九九〇年	53 844	194 723	132 380	10,128	20,627	115,647	9,788	156,190	20,484
	變動百分率	+3	+10	+10	+25	+22	+20	+13	+20	+19
出入口業	一九九一年	82 468	434 764	380 783	45,184	127,867	1,081,187	58,727	1,312,965	107,781
	一九九〇年	69 140	376 157	321 094	36,325	112,969	843,393	48,764	1,041,450	87,979
	變動百分率	+19	+16	+19	+24	+13	+28	+20	+26	+23
飲食業	一九九一年	9 713	197 722	186 556	14,524	12,472	17,307	3,015	47,317	17,451
	一九九〇年	8 695	187 171	177 054	12,634	10,527	15,123	3,479	41,763	16,170
	變動百分率	+12	+6	+5	+15	+18	+14	-13	+13	+8
酒店及 旅館業	一九九一年	1 649	39 516	37 813	3,944	5,723	1,442	2,032	13,141	7,113
	一九九〇年	1 594	36 705	35 339	3,279	4,780	1,225	2,637	11,920	6,693
	變動百分率	+3	+8	+7	+20	+20	+18	-23	+10	+6
總數	一九九一年	170 653	971 404	812 201	81,478	182,762	1,356,636	79,851	1,700,727	167,404
	一九九〇年	151 512	874 137	725 598	66,973	158,483	1,080,134	69,063	1,374,654	140,810
	變動百分率	+13	+11	+12	+22	+15	+26	+16	+24	+19

- 註：(一) 由於採用整數，個別項目合計未必等於總數。  
 (二) 增加價值為量度該行業在本地生產總值中所佔比重的數值。  
 (三) 變動百分率數字，是由未經轉為整數的數字計算而得。

## 電訊管理局正式成立

經濟司蕭炯柱今日(星期三)宣布，負責監管本港電訊服務的電訊管理局將於明日(星期四)正式成立。

電訊管理局將會負責監管本港電訊服務的各方面事宜，並接管前郵政署電信部。

新任電訊管理局總監艾維朗將擔任電訊管理局主管。艾維朗曾任澳洲電訊管理機構AUSTRAL管理局的成員，對監管電訊市場有廣泛經驗。

艾維朗從本年二月開始出任布政司署經濟科電訊顧問一職。

經濟司說：「電訊管理局的成立是本港在監管電訊服務發展中一個里程碑。」

蕭炯柱補充說：「我們所面對的其中一個最迫切和艱難的監管工作是引進對本地網絡的競爭。」

他說：「我們必須要有一個專門的監管機構，俾能作出複雜的決定，使香港步向一個高度競爭的電訊市場。」

剛被委任為電訊管理局總監的艾維朗說：「我們需要在財務、經濟和法律方面培育更多的專材，使電訊管理局獲得充份裝備執行新的監管工作。」

他補充說：「我們亦希望本地電訊業及消費者可以就他們對電訊監管所關注的事項上，扮演一個更積極的角色，而為了達到這個目的，電訊管理局將設立一個諮詢機制，以收集本港電訊使用者及經營者的意見。」

— 完 —

## 九一年工業生產統計調查結果發表

一九九一年製造業機構的生產總值達三千二百四十二億元，較一九九〇年微升百分之零點六。盈餘總額，即生產總值扣除經營支出總額，佔生產總值百分之十點五，稍高於一九九〇年的百分之十點三。

以上是政府統計處今日(星期三)發表的一九九一年工業生產統計調查的一些主要數字。此項統計調查是在一九九二年四月至一九九三年初進行。

所有發表的統計數字均以當時價格計算，從這些數字所算出的百分比變動並未就價格變動而作出調整，故在分析統計調查結果時，應注意這點。

該項統計調查的結果顯示一九九一年有四萬三千九百多間製造業機構經營業務。

一九九一年製造業機構的各項經營支出，以生產總值的百分比計算，分別為僱員薪酬佔百分之十六點四；原料、物料及工業加工與服務的耗用佔百分之六十二點七；以及其他費用佔用百分之十點四。以上的百分比與一九九〇年的數字相若。

一九九一年製造業的增加價值達九百二十七億元，較一九九〇年微升百分之零點五。

·增加價值佔生產總值百分之二十八點六，其中主要包括僱員薪酬佔百分之十六點四；和盈餘總額佔百分之十點五。這兩項增加價值的組成部分於一九九〇年的數字分別為百分之十六點九和百分之十點三。

以增加價值計算，一九九一年最大的五個工業大類別為：(一)基本金屬、金屬製成品、機器及設備，佔總體製造業增加價值百分之二十一點一；(二)衣著，佔百分之十九點九；(三)紡織品，佔百分之十五點一；(四)電機及電子製品，佔百分之十二點四；和(五)紙張及紙品、印刷及出版，佔百分之十點二。

一九九一年與一九九〇年比較，增加價值錄得顯著升幅的包括食品、飲品及煙草業(升百分之十四點一)和化學品、橡膠及非金屬礦產製品業(升百分之十三點三)。而錄得顯著跌幅的包括皮革、木製品業(跌百分之十九點四)；和塑膠製品業(跌百分之十一點六)。

附表載列各個工業大類別的主要工業生產統計數字。

除製造業機構外，此項統計調查並包括經營開礦及採石業，和電力、煤氣及食水供應的機構。

一九九一年工業生產統計調查結果摘要，將刊載於本年六月份政府統計處出版的「香港統計月刊」，詳細的統計結果分析則於本年八月左右出版的統計調查報告中發表。

查詢工業生產統計資料可與政府統計處工業生產統計組聯絡(電話：八三九 參二〇二)。

一九九一年工業生產統計調查結果摘要  
按工業大類別分析

工業大類別	製造業 設備數目	就業人數	僱員薪酬 (百萬元計)	原料、物 料及工業 加工與服 務的耗用 (百萬元計)	其他費用 (百萬元計)	毛利(減 去出口 轉讓收 益) (百萬元計)	生產總值 (百萬元計)	增加價值 (百萬元計)
食品、飲 品及煙草	854 (-12)	27207 (+)	2783 (17)	9052 (4)	2724 (17)	4077 (12)	18635 (9)	6970 (14)
衣着(針 織及鞋履 除外)	7443 (-17)	187496 (-15)	13128 (-5)	39725 (1)	7072 (9)	3586 (-5)	63510 (+)	18424 (-3)
皮革、木 製品	2000 (-24)	13068 (-31)	848 (-22)	2945 (-23)	548 (-11)	410 (-15)	4750 (-21)	1293 (-19)
紡織品 (包括針 織)	4684 (-16)	99234 (-12)	8541 (-3)	35463 (8)	5670 (4)	4065 (-1)	53738 (5)	14009 (+)
紙張及紙 品、印刷 及出版	6495 (-4)	56025 (-5)	5094 (10)	13235 (-1)	3030 (5)	4061 (6)	25421 (3)	9458 (5)
化學品、 橡膠及非 金屬製 品	1131 (-20)	13444 (-13)	1370 (-4)	7483 (-7)	1480 (-2)	1585 (14)	11015 (-4)	3250 (13)
塑膠製品	3795 (-20)	38725 (-22)	2870 (-10)	9416 (-17)	1927 (-13)	2105 (-17)	16318 (-15)	5238 (-12)
基本金屬 、金屬製 品、機 器及設 備	13836 (-14)	131220 (-13)	11079 (+)	46003 (13)	5990 (-3)	8073 (9)	71145 (9)	19565 (3)
電機及電 子製品	930 (-8)	61188 (-20)	5342 (-8)	31081 (-10)	4168 (-11)	5335 (10)	45925 (-8)	11464 (1)
其他產品 製造業	2725 (-26)	23798 (-25)	2021 (-13)	8879 (7)	1094 (2)	862 (-16)	12856 (1)	3022 (-10)
總數	43893 (-15)	651404 (-15)	53076 (-3)	203280 (1)	33705 (1)	34157 (3)	324218 (1)	92693 (+)

注意：(一) 由於個別數據曾摺作整數，由個別數據相加的總和並不一定完全相等於所載列的總數數字。

(二) 括弧中數字代表一九九一年與一九九〇年比較的變動百分率。

(三) 增加價值是用以量度各工業大類別對本港生產總值所佔比重。

(四) 「就業人數」是指「全年等量」數字，即在一九九一年部份期間經營業務的機構，其僱員人數以季終的僱員人數總和再除以四作準。

\* 增減在百分之零點五內。

## 紡織商登記方案實施

紡織商登記方案由明日（星期四）開始生效。該方案旨在輔助現行部分紡織品簽證制度，和取代轉運貨物豁免簽證方案中有關紡織品的措施。

貿易署發言人說：「迄今已有超過一萬名紡織商按紡織商登記方案登記，我們希望有更多商號申請登記，以享用新方案帶來的方便。」

申請一經批准，有效期十二個月，每年可續辦登記，現時每年登記費為二千元。

按紡織商登記方案登記的紡織商，可獲豁免有關紡織品的所有進口、所有轉口、輸往不設限市場的本地出口和轉運紡織品的簽證規定。

已登記的紡織商只須在貨物進口或出口時，將載有該等貨物資料的通知書交給運載商，然後由運載商在遞交艙單到貿易署時將通知書一同呈交。

發言人說：「紡織商無須在進口、轉口或出口該方案適用的貨物前親自前往貿易署申領有關簽證。」

已登記紡織商應向貿易署購買各類通知書表格，購買時，須出示登記證書正本或證書的認證影印本。

貿易署已向根據方案登記了的紡織商寄發通告，解釋填寫及呈交通知書的程序。有關通告亦可在九龍彌敦道七百號貿易署大樓地下貿易署詢問處索取。

隨著紡織商登記方案在七月一日生效，轉運貨物豁免簽證方案亦會由同日開始不再適用於紡織品。

發言人說：「轉運紡織貨物須有有關通知書，而尚未根據紡織商登記方案登記的運載商，則須遞交進口和轉口證。」

發言人強調：「紡織品如無通知書，則必須有紡織品進口證（表格七）或出口證（表格四）。」

「現有的即時簽證服務將繼續維持至本年七月底。由八月二日開始，紡織品進口證及出口證會在遞交申請後兩個工作天之後簽發。」

他續說：「商號應盡量利用紡織商登記方案這個較為方便的選擇。」

紡織商登記方案申請書可在貿易署詢問處索取。

## 擬加強麻將館管制 政府諮詢市民區會

政府現正就加強管制持牌麻將館及非持牌麻將會所之各項建議諮詢市民及區議會。

政府發言人在介紹管制建議時說，是次諮詢是中央撲滅罪行委員會在今年二月通過加強現時管制措施的有關建議後進行。

這些建議是由一個在一九九〇年成立，負責檢討現行情況的跨部門小組提出。

發言人指出，麻將館是領有牌照供顧客進行麻將或天九耍樂的場所。管制麻將館的發牌制度由一九五六年起實施。牌照由影視及娛樂事務管理處處長根據賭博條例第二十二(一)(b)條發出。

工作小組建議對麻將館訂立更嚴格的發牌條件，以提高麻將館的監管標準及尺度。

他說：「此舉目的是以這些修訂的發牌條件，配合警方加強巡視麻將館，更有效地管制這類場所。」

建議附加於持牌麻將館的發牌條件包括規定在持牌場所內受僱員工必須得到發牌當局（娛樂事務管理處處長）批准。發牌當局會就此諮詢警方，以盡量減低三合會滲入持牌麻將館的機會。

根據新建議，持牌人或其代理人於持牌樓宇開放供人耍樂期間必須在場。這項條件旨在確保持牌人須對在其麻將館所發生的違反發牌條件事件負責，而不得辯稱不知情或非經他同意或默許。

至於非持牌麻將會所的管制，發言人指出，麻將會所是一些為會員提供麻將耍樂設施，並就該等服務徵收費用的會社。

他說：「這些會所與持牌麻將館不同的是，雖然它們的主要活動同是麻將耍樂，但並無持有麻將／天九牌照。」

他說，賭博條例於一九七七年加入一項新條文，容許在持牌酒樓及已根據社團條例註冊或獲豁免註冊的社團房產內的社交場合進行麻將耍樂。

「該項政策的目的是准許麻將作為酒樓或社團房產內的一種社交康樂活動。」

現時本港約有二百間非持牌麻將會所，顯示了市民對這類場所提供設施的需求。

工作小組在考慮過處理此類會所問題的各個方案後，建議將它們納入現行法例的法定管制內。

發言人說：「是項政策的目標仍是旨在容許在社交場合中進行麻將耍樂活動，但除參與者可拿取在牌局中所贏得的利益外，任何人士不得從中獲取任何私人得益。」

「收費的麻將耍樂活動應受限制及明確界定。因此，重點應放在管制該等用以進行麻將耍樂活動的房產上。」

政府建議，除了持牌麻將館外，所有其他收取麻將耍樂費用的場所，亦應受到法定管制，並應只限屬於以下其中一種場所：

(a) 根據會社（房產安全）條例獲發合格證明書或豁免證明書的會址；或

(b) 根據公衆衛生及市政條例獲發牌經營的酒樓。

此外，政府亦建議應以下述方法管制非持牌麻將會所的经营：

(a) 會社或酒樓的管理人員或職員不得參與其顧客在該等場所內進行的麻將耍樂活動。這項規定是為了防止非持牌麻將會所的经营人士，透過參與在其房產內進行的牌局，從中牟利；及

(b) 該等場所可就提供麻將用具而收取象徵式費用，但不得超過賭博規例所載的指定款額。該項指定收費額於一九七七年訂定，現應予以調整，以顧及通脹的影響。

發言人表示，實施上述建議須獲港督會同行政局批准。他說：「當局將根據徵詢民意工作的結果，提交有關建議供行政局審議及批准。」

「若實施有關非持牌麻將會所的建议，賭博條例、會社（房產安全）條例和賭博規例將須相應修訂。」

發言人指出，所提出的各項建議均與現行的賭博政策相符，即透過嚴格的發牌條件，容許受管制的博彩渠道存在，以打擊非法賭博活動。

區議會的諮詢工作預計於今年九月底完成。

市民如欲發表意見，可將意見書寄往香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心三十一字樓政務總署。

### 新薄扶林郵局下月啓用

署理郵政署署長何高雪瑾今日(星期三)宣布，位於置富花園十九座富榮苑地下的新薄扶林郵局將於七月五日(星期一)上午九時三十分啓用。

新郵局將取代現時位於置富商場五〇二號舖的薄扶林郵局，舊郵局將於七月三日(星期六)下午一時關閉。

新郵局的服務時間及電話號碼將與現有的薄扶林郵局相同。

薄扶林郵局將於七月五日(星期一)為本地集郵人士提供特別的即時蓋印服務，市民可把自行製作、預先支付郵費但未蓋印及寫上本港地址的首日封交予薄扶林郵局櫃檯職員，在蓋上平日郵局郵戳後便可即時取回。

— 完 —

### 九三年五月份貨幣統計數字公布

金融管理局今日(星期三)發表的統計數字顯示，一九九三年五月份獲授權機構的港元存款及定義較廣的港元貨幣供應均有增加，而港元貨款及墊款在月內亦告上升。

附表一列出今年五月的摘要數字和前數月比較的數字。

#### 存款

獲授權機構經調整以包括掉期存款後的港元存款，繼三月份上升百分之五點七和四月份下降百分之零點六後，五月份上升百分之一點四。其中儲蓄存款和定期存款分別上升百分之零點八和百分之二點六，而活期存款則下跌百分之二點三。按年比較，港元總存款增加百分之十七點二。

獲授權機構的外幣存款繼三月份下降百分之零點二和四月份上升百分之一點八後，五月份上升百分之零點四。其中美元存款下降百分之一，而非美元存款則上升百分之一點七。按年比較，外幣總存款增幅為百分之九點八。

五月份存放於持牌銀行和有限制持牌銀行的所有貨幣存款分別上升百分之零點七和百分之九點二，而接受存款公司的存款則下跌百分之一點三。

按年比較，存放於持牌銀行的存款上升百分之十四點六，存放於有限制牌照銀行及接受存款公司的存款，則分別下跌百分之二十七點三和百分之十四點二。

## 貨幣供應

五月份的港元貨幣供應M一下跌百分之零點四，而M二及M三則各上升百分之一點四。四月份的貨幣供應M一、M二及M三的增长率則分別為百分之四點三、百分之零點五及負百分之零點四。按年比較，這些港元貨幣供應分別上升百分之十九點二、百分之十九點一和百分之十七點五。

五月份的總貨幣供應M一、M二和M三分別上升百分之零點二、百分之零點八和百分之零點九。四月份的貨幣供應M一、M二和M三的增长率則分別為百分之四點二、百分之一點四和百分之零點七。按年比較，總貨幣供應M一、M二和M三分別上升百分之十八點一、百分之十五點零和百分之十三點五。

## 貸款和墊款

獲授權機構發放的總貸款和墊款繼三月份和四月份分別上升百分之一點九和百分之二點六後，五月份上升百分之二點六。

在總貸款中，港元貸款上升百分之一點九，外幣貸款則上升百分之二點九；與九二年同期比較，分別上升百分之十四點零和百分之二十點二。

供本港有形貿易使用的貸款繼三月份和四月份分別上升百分之一點五和百分之三點六後，五月份上升百分之二點三。按年比較則上升百分之十點七。

其他供香港使用的貸款繼三月份和四月份分別上升百分之三點四和百分之零點八後，五月份上升百分之一點七。按年比較則上升百分之十四點三。

供香港以外地區使用的貸款繼三月份和四月份分別上升百分之零點九和百分之三點六後，五月份上升百分之三點四。按年比較則上升百分之二十一點九。

供非到達香港之貿易用的貸款繼三月份上升百分之一點六和四月份下跌百分之一點二後，五月份下跌百分之二點零。按年比較則下跌百分之十八點七。

## 呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行數目增加一間至一百六十五間，而有限制牌照銀行數目和接受存款公司數目則維持不變，分別為五十五間和一百四十三間。

附表一：一九九三年五月貨幣統計數字

(百萬港元計)

貨幣供應	一九九三年 五月	前 數 月 (與一九九三年五月比較之變動百分率)		
		一九九三年四月	一九九三年二月	一九九二年五月
M1--港元	148,124	148,781( -0.4 )	134,093( 10.5 )	124,221( 19.2 )
外幣	16,412	15,436( 6.3 )	15,970( 2.8 )	15,116( 8.6 )
總計	164,536	164,218( 0.2 )	150,063( 9.6 )	139,337( 18.1 )
M2--港元*	801,659	790,573( 1.4 )	746,473( 7.4 )	673,182( 19.1 )
外幣*	843,097	840,566( 0.3 )	823,706( 2.4 )	757,632( 11.3 )
總計	1,644,756	1,631,139( 0.8 )	1,570,180( 4.7 )	1,430,814( 15.0 )
M3--港元*	817,933	806,388( 1.4 )	769,810( 6.3 )	696,091( 17.5 )
外幣*	875,062	870,906( 0.5 )	857,264( 2.1 )	795,216( 10.0 )
總計	1,692,995	1,677,294( 0.9 )	1,627,075( 4.1 )	1,491,307( 13.5 )
流通中紙幣及硬幣	64,498	63,439( 1.7 )	62,575( 3.1 )	51,902( 24.3 )
市民持有之紙幣及硬幣	56,806	55,300( 2.7 )	54,761( 3.7 )	45,079( 26.0 )
存款				
活期存款	107,730	108,918( -1.1 )	95,302( 13.0 )	94,258( 14.3 )
儲蓄存款	383,188	376,004( 1.9 )	357,353( 7.2 )	332,829( 15.1 )
持牌銀行定期存款	1,078,859	1,073,448( 0.5 )	1,045,570( 3.2 )	942,768( 14.4 )
有限牌照銀行 定期存款	27,169	24,890( 9.2 )	35,866( -24.2 )	37,378( -27.3 )
接受存款公司定期存款	17,970	18,211( -1.3 )	18,523( -3.0 )	20,946( -14.2 )
港元存款*	747,215	737,123( 1.4 )	701,314( 6.5 )	637,737( 17.2 )
美元存款*	415,007	419,309( -1.0 )	417,691( -0.6 )	322,661( 28.6 )
其他外幣存款*	452,695	445,039( 1.7 )	433,609( 4.4 )	467,781( -3.2 )
所有存款	1,614,917	1,601,472( 0.8 )	1,552,614( 4.0 )	1,428,178( 13.1 )
外幣掉期存款	61,199	61,171( 0.0 )	60,976( 0.4 )	42,830( 42.9 )

貸款和墊款

供香港之有形貿易用	98,775	96,531( 2.3 )	91,780( 7.6 )	89,219( 10.7 )
供非到達香港之商品貿易用	11,998	12,237( -2.0 )	12,200( -1.7 )	14,750( -18.7 )
在香港使用之其他貸款	992,523	975,635( 1.7 )	935,875( 6.1 )	868,605( 14.3 )
在香港以外使用之其他貸款	1,612,918	1,559,887( 3.4 )	1,491,999( 8.1 )	1,322,827( 21.9 )
在不明地方使用之其他貸款	41,856	43,272( -3.3 )	38,717( 8.1 )	38,602( 8.4 )
以港元計之貸款	883,197	866,327( 1.9 )	833,744( 5.9 )	774,498( 14.0 )
以外幣計之貸款	1,874,874	1,821,234( 2.9 )	1,736,827( 7.9 )	1,559,506( 20.2 )
總貸款和墊款	2,758,070	2,687,562( 2.6 )	2,570,571( 7.3 )	2,334,004( 18.2 )

\* 經調整以包括外幣掉期存款。由一九九一年四月起，掉期存款可再分為美元和非美元外幣掉期存款。

註：在一九九〇年二月一日之前，「有限制牌照銀行」和「接受存款公司」分別稱為「持牌接受存款公司」和「註冊接受存款公司」。

— 完 —

政府統計處繼續進行綜合住戶統計調查

政府統計處會在本年七月至九月繼續進行綜合住戶統計調查。

這項統計調查自一九八一年八月起持續地進行，蒐集有關本港人口的就業、失業、就業不足資料及一般社會特徵。

此外，本年七月至九月的統計亦會包括以下問題：市民在外地旅行消費支出、僱員病假及分娩假期的模式、法律服務開支情況、僱用傭工情況、吸煙習慣、公眾對能源效益的認識及住戶租金支出情況。

政府統計處以科學抽樣方式，每季從本港各區選出約一萬一千八百個住戶參與是項統計。為更準確估計自上期統計後本港社會和經濟狀況的轉變，是項統計採用重疊抽樣設計；即在某一季被選中的住戶中，約有一半是在三個月前曾接受訪問的住戶。

中、英文通知書已寄往被選中的住戶，說明統計調查的目的及邀請其自願合作。

該處的統計員會訪問這些住戶，以蒐集所需的資料，上門訪問的統計員都帶備政府僱員身份證及獲委派進行這項統計調查的證明書供查閱，以證明身份。

綜合住戶統計調查是根據普查及統計條例（香港法例第三一六章）第III A部的規定，並由政府憲報於一九九〇年一月十九日所刊登第二壹二號公告上宣布進行。

根據條例的規定，所蒐集的個別人士或住戶資料，將嚴加保密，不會向公眾人士、任何私人機構或其他政府部門洩露。

#### 政府土地招標承租

屋宇地政署現正以短期租約方式招標承租新界一幅政府土地。

該幅土地面積約九千九百平方米，座落粉嶺第四十九A區，供作停車場用途，停泊私家車、小型貨車、貨車、旅遊巴士及巴士，但不包括貨櫃拖架及放置在拖架上的貨櫃；或供存放貨物，包括尚未領牌的汽車，但不包括貨櫃、貨櫃拖架、建築機械及機器、產生灰塵的物料及危險品；或供修理及／或保養汽車，但不包括貨櫃拖架、車身底盤、貨櫃及放置在拖架上的貨櫃。

租期先定兩年，其後按季續租。

截止投標日期為七月十六日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到粉嶺璧峰路三號北區政府合署六樓北區地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

上述辦事處亦備有圖則供市民查閱。

### 科技定向議會第二次會議圓滿結束

科技定向議會今日（星期三）在港結束第二次會議。

該議會是工業及科技發展局屬下的委員會，負責因應世界的科技趨勢和本港情況，就香港科技發展的大致策略方向提出意見。議會的成員包括本地和海外的專家。

今次會議為期三日，該會主席高錕教授形容會議極富成效，取得有助工業發展的具體成果。

他說：「我們就全球的整體科技評估作出討論，並探討可供香港發展的機會。」

「我們集中討論香港電子業的科技發展情況，並特別專注多媒體和個人數碼記事簿／傳呼器這兩個項目。」

高錕教授說，議會會員亦與香港三間大、中、小型電子廠商會面，以加深了解他們在科技方面所面對的問題，以及他們在促進科技進展所需的技術協助和資料。

會議結束時，會員建議把科技定向議會所制訂有關多媒體和個人數碼記事簿／傳呼器等發展機會的技術資料集合整理，以供香港工業界和投資者使用。

高錕教授說：「我們希望這些技術資料有助刺激和支持香港各種工業的業務拓展。」

### 財委會周五舉行會議

財務委員會星期五（七月二日）下午二時三十分在立法局會議廳舉行會議。歡迎市民在公眾席旁聽，留座請致電八六九 九四九二。

非學位教師評審  
九十五考生合格

教育署今日(星期三)宣布,有九十五位人士參加今年四月及五月舉行的非學位教師學歷評審試合格。今次參加的考生共一百八十四人。

教署發言人指出,教育署今日已發出通知書知會各考生。

他說,在九十五名及格考生中,七十七人考得中文為教學語言,十八名考得用中文及英文為其教學語言。

在及格考生之中,有二十三名通過三個部分考試及格,七十二人通過第一部分及第二部分考試合格。

考試的第一部分是評審考生的一般教育水平,第二部分測試教學語言水平,而第三部分測試專業訓練。

發言人續說,非學位教師評審計劃是根據教統會第五號報告書建議而設,目的是擴闊非學位教師數目。

他說,考生如有一科不合格,可於日後申請補考該科。不過,如果考生兩科或以上不合格或同一科目重考不合格,則須要重新報考。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年六月三十日

	百萬元計
開市戶口結餘	二六一·五
流動資金調節機制償還款額	增一八·五
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二八〇〇
今日淨注資/抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減一一·〇
收市戶口結餘	二六九〇

流動資金調節機制息率	借	入	放	出
-----	二點〇厘	-----	四點〇厘	-----

港元外匯指數(TMI) : 112.3 \* -0.2 \* 30.6.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	三點六四厘
一個月屆滿	三點四四厘
三個月屆滿	三點三四厘
六個月屆滿	三點五一厘
十二個月屆滿	三點九〇厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十四個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點四一	四點〇四厘
十七個月	二四一一	四點六二五厘	一〇〇點五九	四點二二厘
二十個月	二五〇二	四點七五厘	一〇〇點六〇	四點四一厘
二十三個月	二五〇五	三點七五厘	九十八點六〇	四點五八厘

總成交額

一百九十七億九千八百萬元。

-- 完 --



# 新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九九三年六月三十日  
星期三

## 立法局會議稿

### 目 錄

頁

廉政公署檢討功能組別的選舉程序	一
港府繼續履行新機場諒解備忘錄	一
行政立法兩局議員保持聯繫	一
政府援助海外家庭傭工	二
為非本港居民提供分娩服務的措施	三
政府檢討環保教育活動資助安排	三
當局向外地勞工僱主發出逾百張傳票	四
警方檢討急救訓練	五
學生健康服務取代學生保健計劃	六
電子器材客戶受保障	七
政府繼續注視升降機安全操作問題	七
當局促進暑期工作安全	八
公屋小型單位的輪候時間	九
工務司解釋寮屋區供水問題	十
海外教師有助提高學生英文水準	十一
有效管制店舖警鐘誤鳴	十一
本港並無外匯管制	十二

政府收地用途	十三
政府經常催促難民專員公署還款	十三
修訂販毒(追討得益)條例消除含糊之處	十四
生產力促進局決定委員會結構更具靈活性	十四
庫務司提交已通過開支預算修改撥要	十五
九二至九三年度需要追加撥款	十六
為投保者提供更大保障	十六
確保投資者受到保障條例草案提交立法局	十七
政府支持地產代理發牌制度	十九
西區海底隧道專營權——「最好的協議」	二十
立法局通過撤銷租管法案	二十一
立法局通過向地產代理商發牌動議	二十三

### 廉政公署檢討功能組別的選舉程序

廉政公署防止貪污處會密切注視區域市政局功能組別的補選，並會全面檢討功能組別的選舉程序。

署理憲制事務司黎慶寧今日（星期三）在立法局回覆劉慧卿議員的提問時作上述表示。

高等法院最近在審理梁錦濠一案的證供中，鑑定了實票及非法開支的問題。

他說：「廉政專員與我磋商後，同意廉政公署轄下的防止貪污處應研究這些事宜，而有關研究現正進行。」

黎慶寧表示，廉政專員將根據研究結果，盡快向政府提出建議。

——完——

### 港府繼續履行新機場諒解備忘錄

署理憲制事務司黎慶寧今日（星期三）說，中英兩國政府已清楚表明會繼續履行關於香港新機場建設及有關問題的諒解備忘錄所達成的諒解。

按照一九九一年九月三日簽署的諒解備忘錄第七條，英國外相於一九九一年九月、一九九二年三月及九月與中國外長會晤，而總督亦於一九九一年九月、一九九二年一月、六月及十月與中國國務院港澳辦公室主任會晤。

黎慶寧在立法局回覆詹培忠議員時說：「日後有關這類會晤的安排，會如過往一樣向香港市民公布。」

——完——

### 行政立法兩局議員保持聯繫

署理憲制事務司黎慶寧今日（星期三）否認行政局與立法局欠缺協調或在溝通上出現問題。

他說，由於行政局和立法局是兩個不同機構，擔當不同的角色，因此有時意見不同毫不奇怪。

黎慶寧在立法局回答李永達議員的問題時說，行政局議員並無與立法局議員失去聯繫。

他說：「事實上，立法局的意見一向均透過傳媒清楚地得到表達，而且廣為人知。」

兩局議員亦透過各種非正式的途徑以及議員個別或一起安排的非正式會晤保持聯絡。

他說：「由於總督現時會在立法局上答覆議員的問題，這無疑令行政局及行政首長在工作上更加對立法局及市民負責，並且更加公開。」

總督在施政報告中建議成立一個政府及立法局事務委員會，以便為行政局和立法局提供一個溝通的途徑。

黎慶寧說：「倘若議員認為這會成為另一個有用的溝通途徑，政府會很樂意實行這個建議。」

他補充說：「政府亦很樂意考慮立法局議員提出的任何有建設性建議。」

#### 政府援助海外家庭傭工

教育統籌司梁文建今日（星期三）在立法局表示，社會福利署會為確實有困難的海外家庭傭工提供住宿。

梁文建在回答杜葉錫恩議員的問題時表示，外籍家庭傭工通常有辦法透過領事館、教會和工人組織覓得臨時居所。

不過他說，至於確實受到虐待的女性外籍家庭傭工，社會福利署的家庭服務中心可安排她們入住兩間為受虐婦女而設的庇護中心的其中一間。

海外家庭傭工倘遭受不合理對待或其合約被無理終止，在向其僱主採取法律行動的期間不想留在香港等候，他們可以暫時回國。

梁文建說：「有很多情況是，他們實際上可申請與新僱主簽訂新合約，其後才返港。」

他補充說：「遇有涉及觸犯刑事罪行指控的嚴重個案，政府會考慮支付旅費，以助他們返港協助法庭審理有關案件。」

### 為非本港居民提供分娩服務的措施

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）在立法局表示，去年在屯門醫院出生的嬰兒共有五千四百五十四名，其中有五百二十九名（佔百分之九點七）是由持中國雙程出入境證來港或非法入境的婦女所生，而在威爾斯親王醫院出生的七千九百三十九名嬰兒中有一千二百零六名（佔百分之十五點二）亦是由同類婦女所生的。而在今年首四個月內，在屯門醫院出生的一千七百四十名嬰兒中有二百五十四名（佔百分之十四點六），以及在威爾斯親王醫院出生的二千四百二十八名嬰兒中有四百五十九名（佔百分之十八點九）是由這類婦女所生的。

黃錢其濂在回答何敏嘉議員的問題時表示，這兩間醫院利用現有資源，透過有效的人力調動和提高員工能力來提供上述孕婦分娩服務，並沒有影響為其他病人所提供的護理服務質素。

根據現行措施，凡非持有香港身份證或英國護照的病人，均被列為不合資格者，他們都要支付醫療服務的全部費用。

黃錢其濂說：「不過，持雙程出入境證者的配偶如持有香港身份證，而又能出示由主管當局所發出的結婚證書，則會被視為符合資格者。」

她補充說：「至於受警方監管的非法入境者，均無須支付任何費用。」

黃錢其濂並指出，一九九二年全年和一九九三年首四個月內，分別共有四萬六千二百四十七名和一萬五千零六十二名嬰兒在各公營醫院出生。

— 完 —

### 政府檢討環保教育活動資助安排

政府現正檢討現行的資助安排，以訂立更妥善的辦法，對由政府及非政府組織舉辦的各類環保教育活動，給予資助。

署理規劃環境地政司麥振芳今日（星期三）在立法局以書面回覆李家祥議員的提問時作上述表示。

他說：「我們知道政府仍可在環保教育方面多做一些工作，同時非政府組織的環保教育活動，特別是環境保護運動委員會的活動，是需要得到較穩定的資助的。」

在一九九三至九四年度，政府撥款一百七十萬元用於環保宣傳運動及五十萬元用於能源效率宣傳運動。

麥振芳說，至於一九九四至九五年度的撥款，目前仍未決定，但我們預期會維持上述兩項運動現時的規模。

此外，在一九九三至九四年度，政府撥出三百三十七萬元在灣仔郵政局舊址開設首間環境資源中心。

這間中心預計可在本年年底啓用，並會成為向公眾灌輸環保教育的重要地點。

教育署在一九九三至九四年度提供了七十五萬二千五百元，為學校安排三百五十次參觀米埔自然護理區活動，並已在一九九四至九五年度預留相若款項。

教育署在一九九三至九四年度提供了一百七十萬元，以支付這所學習館的經常費用，預計在一九九四至九五年度亦會提供相若的撥款。

除了政府撥款資助外，多個非政府組織亦有贊助環保教育活動。

環境保護運動委員會透過私人及英皇御准香港賽馬會的捐款籌集款項，現計劃在一九九三至九四年度和一九九四至九五年度，分別籌集二百萬元和二百二十萬元的款項。

麥振芳補充說，社區組織或環保團體推行的環保計劃，可透過各區議會的社區參與活動資助計劃，獲得政府提供若干資助，但我們未能確實計算出這些活動所得資助的總額。

— 完 —

#### 當局向外地勞工僱主發出逾百張傳票

教育統籌司梁文建今日（星期三）在立法局表示，勞工處去年處理了五十五宗勞資糾紛及索償個案，涉及一百七十六名在一般輸入勞工計劃下聘用的外地勞工。

年內，當局向外地勞工的僱主共發出一百零三張傳票，並且根據僱主干犯法律的罪行，發出四百零六項口頭或書面警告。

梁文建以書面答覆劉千石議員的提問時指出，有七十張傳票所涉的個案曾經審訊，其中五十一張傳票的被傳當事人被定罪。

被定罪的個案中有十八宗與扣減工資有關、十七宗關於沒有給予法定假期、十宗涉及以金錢代替法定假期，及六宗涉及沒有購買保險。

年內，有六名外地勞工獲准轉換僱主，其中五人成功獲安排就業，餘下的那名工人沒有給予理由便離開本港。

梁文建指出，在一九九一及九二年，分別有一千一百八十名和一千七百七十一名外地勞工在合約期滿前離職。在一九九三年一月至五月間，有關數字為一千三百六十五名。

自從一般輸入勞工計劃實施以來，在一九八九年獲批准的簽證數目為一千九百二十四個，一九九〇年則為一萬二千八百四十七個及一九九二年為一萬一千四百三十四個。

一九九三年的計劃下獲分配的一萬四千一百三十二個名額中，有一千五百二十三個簽證已經簽發。

此外，新機場計劃下所獲分配的簽證則有一千四百一十八個。

— 完 —

#### 警方檢討急救訓練

署理保安司胡學思今日（星期三）在立法局表示，鑑於包致金大法官在蘭桂坊慘劇的最後報告中所提的建議，政府現正研究為警務人員提供的急救及止血方法訓練的效用。

胡學思以書面回覆林鉅津議員的提問時表示，警方現正與醫療輔助隊共同檢討在職警務人員的急救訓練課程。

警務人員加入警隊時均須接受基本的止血方法訓練。其後每隔三年，當局又會為他們安排在職複修訓練課程。

胡學思說，警務人員不但接受止血方法的訓練，還接受各種各樣的急救和緊急治療訓練。

此外，他們又接受特別技能訓練，例如包紮傷口的方法、心肺機能復甦法，以及治療骨折和中暑的方法等。

關於在學校的正式課程中納入急救課題，胡學思表示，多個科目例如小學的健教科、中學的體育科、人類生物科及社會教育科等，均把止血方法包括在急救項目下。

他說：「作此安排之目的主要是加強學童對急救的一般認識，而非為他們提供專門訓練。」

胡學思指出，教育署認為學校課程中有關急救的內容是有效的。課程發展議會亦不時檢討這些事宜，並會在有需要時修訂有關的課程綱要。

他說，學校又鼓勵學生參加由男童軍、女童軍、聖約翰救傷隊和香港紅十字會所提供的課外活動，參加學生均有機會接受急救方面的實習訓練。

— 完 —

#### 學生健康服務取代學生保健計劃

衛生福利司黃錢其濂表示，為學生提供廉宜的醫療服務的學生保健計劃不久會被廢除，而會以學生健康服務取代。

黃錢其濂今日（星期三）在立法局以書面回覆黃偉賢議員的問題時解釋，由於這個計劃被人濫用，故在基層健康服務工作小組建議下，提出這項新計劃。

至於老人健康護理服務方面，衛生福利司表示沒有理由成立類似學生保健計劃的機構取代現時的體系。

她說：「現行的服務體系運作靈活，又可切合個別地區的實際情況。」

「這計劃可讓病人有多類選擇而且運作良好。」

黃錢其濂並表示公營醫院及診療所為老人提供的服務，是獲得政府大量資助的。

此外，各慈善機構在基層推行各種醫療優惠計劃，以切合個別地區的需要，而這些計劃均運作順利。

— 完 —

## 電子器材客戶受保障

政府將會研究是否需要採取特定措施，以解決有關使用電子器材處理財務交易的問題。

財經事務司簡德倫今日（星期三）在立法局表示，政府會恰當地汲取其他國家的經驗。

簡德倫以書面回覆黃震遐議員的問題時指出，大體上，使用電子器材的財務機構，其客戶應與使用紙面票據系統的客戶同樣受到合約法的保障。

此外，由於財務活動種類繁多，而科技發展步伐快速，因此難於將保障個別客戶組別所需的特定措施常規化。

他說朝着這方向進展的一個例子是最近制訂的「電腦罪行條例」，對未經許可而存取電腦資料訂立新的刑事罪行。

至於私隱權問題，法律改革委員會屬下一個小組委員會現正研究香港這方面的現有法律。

財經事務司表示，這項工作所考慮的事項之一，是對個人私隱權的不適當干預，包括對非法侵入（以電子或其他方法）私人房產及竊聽口頭或錄音通訊，應提供的補救措施。

— 完 —

## 政府繼續注視升降機安全操作問題

政府會繼續注視升降機安全操作的問題。

署理規劃環境地政司麥振芳今日（星期三）在立法局以書面回覆劉健儀議員的問題時作上述表示。

他說，根據最近修訂的升降機及自動梯（安全）條例的新規定，升降機的視察檢查工作，必須由合格人士執行，而把升降機工程分判或指派給未有註冊的承造商，亦受到規管。

麥振芳說，根據機電工程署最近進行的一項調查結果顯示，本港約有三萬五千七百部載客升降機，其中共有一千五百七十八部升降機並沒有裝置超載警告系統，約佔升降機總數的百分之五點四。

這些升降機全部均在一九六九年五月之前安裝，而有關法例是在該年五月才增訂升降機必須裝置超載警告系統的規定的。

他說：「雖然這些升降機沒有裝置超載警告系統，但通常設有其他安全裝置，例如故障保險制動系統、超速保險器、著陸擋阻裝置和緩衝器。」

「因此，我們認為讓這些升降機在自然損耗後逐漸淘汰，會比較恰當。」

麥振芳說：「當然，政府會繼續勸諭升降機註冊承造商應鼓勵一九六九年以前落成樓宇的業主，盡可能在升降機安裝超載警告裝置。」

過去三年，在涉及載客升降機的意外事件中，引致死亡的有四宗，並未引致死亡的則有二十二宗。其中兩宗意外事件所涉及的升降機，並沒有裝置超載警告系統，事件中共有兩人受傷。不過，這兩宗意外事件均非因超載引起。

— 完 —

#### 當局促進暑期工作安全

本港去年有十一名中學生在從事暑期工作時受傷。

與往年比較，一九八八年有三十五人，一九八九年有二十九人，一九九〇年有十八人，而一九九一年則有七人。

教育統籌司梁文建今日（星期三）在立法局以書面回覆張文光議員的提問時表示，大部分受傷學生只屬輕傷，其中並無中學生因從事暑期工作而死亡。

梁文建對議員說，勞工處和教育署每年都採取多項措施，促請中學生注意工作安全。

梁文建說：「這包括向所有學校派發小冊子，勸告學生不要從事危險的暑期工作，例如在建築地盤工作、操作重型機械和起重機械、高空工作、使用化學物，或從事涉及加熱處理或用火的工作。」

「小冊子亦勸告學生如從事飲食業工作，則須小心使用食品製造機器、爐具、刀具和化學清潔劑。」

此外，勞工處在今年三月曾舉辦一項海報設計比賽。由五月起，該處的工廠督察更前往各中學，為校內學生舉辦以工業安全為題的講座和播映關於工業安全的錄影帶。

勞工處的本港就業輔導組亦定期向找尋暑期工作的學生提供輔導，並特別勸告他們即使獲聘從事危險的工作，也不要接受。

為進一步提醒中學生切勿在暑假期間從事危險的工作，教育署最近已向所有中學發出通告，提醒校長和教師，特別是就業輔導教師，須向學生灌輸安全的訊息。

此外，教育署亦會由下一個學年開始，每年為就業輔導教師舉辦有關學生工作安全的研討會。

— 完 —

#### 公屋小型單位的輪候時間

要縮短單身人士或二人家庭輪候入住公屋時間的唯一方法，是增加小型單位的供應量。

署理規劃環境地政司麥振芳今日（星期三）在立法局以書面回覆狄志遠議員的提問時作上述表示。

麥振芳說，儘管二人家庭單位的供應量預期將會足夠，但一人單位不足的問題，仍然令人關注。

麥振芳說：「房屋委員會針對上述情況，定出多個可實施的方案，以增加一人單位的供應量，包括在公屋大廈增建附翼和宿舍式的單位、提供更多長者住屋單位、藉調遷辦法來增加有計劃騰空的單位數目、實施不同的樓宇組合、放寬編配標準，以及把計劃調整。」

他說，實施這些方案，便可在未來五年裏額外提供六千三百個一人單位，而每年可把其中約七百五十個至一千個單位編配予名列輪候公屋登記冊的申請人。

麥振芳說，未有任何清拆行動是因單位供應不足而在正式通知清拆後延期進行的。

當局最近制訂了一項臨時房屋區加快清拆計劃，目的是到了一九九六／九七年度，已可清拆逾八成現有的臨時房屋區。

麥振芳說：「因此，臨屋區居民獲安置的日期不但沒有押後，反而得到提前。」

至於遷置屋邨的地點，居於港島而受臨屋區清拆影響的合資格人士，通常會安置在港島的屋邨；而居於九龍者則會獲編配位於擴展市區或新界的新單位，但假如他們願意接納偶然空出的單位，則可獲安置在九龍市區的屋邨。

麥振芳補充說：「受臨屋區清拆影響的一人家庭，今後不大可能會被要求與別人共住無獨立設備的單位。」

— 完 —

#### 工務司解釋寮屋區供水問題

政府的政策是，在接獲申請後，倘若在技術上可行，而房屋署又沒有即時的清拆計劃，便會為寮屋區提供水錶食水。

工務司詹伯樂今日（星期三）在立法局以書面回覆陳偉業議員的問題時作上述表示。

市區未獲自來水或水錶食水供應的寮屋區有十七個，總人口為九百五十八人；郊區則有七百二十六個，人口有二千七百一十七人。

詹伯樂表示，由於預期市區所有在政府土地上的寮屋會於一九九六年之前清拆，因此當局並無計劃為市區現時未獲供水的寮屋區提供食水。

一九八七年有逾五百條鄉村獲水錶食水供應。至於其餘一百七十五條遠離供水網的鄉村，當局相信能以合理的費用為其中一百一十四條鄉村提供水錶食水。

當局已設立一個「向新界偏遠鄉村供水」的工務計劃項目，以便為其中八十五條鄉村實施水務工程。

這些工程經已展開，預料最後一條鄉村的水務工程可在一九九五年底之前完成。

當局已根據經常供水計劃，擴展現有或透過新近完成的供水網，向其餘二十九條鄉村供水。

至目前為止，共有六百二十四條鄉村已獲提供水錶食水。

詹伯樂表示，現時仍有大約六十三條總人口約為四千零四十人的鄉村的水務工程仍未列入工務計劃內，但當局會經常檢討這些鄉村對自來水的需求。

## 海外教師有助提高學生英文水準

教育署現正檢討根據資助則例及外籍英語教師計劃僱用海外和外籍教師的行政及招聘程序，並於下學年發出一份通告，公布經修訂的安排。

教育統籌司梁文建今日（星期三）在立法局會議上以書面回覆夏永豪議員的提問時表示，進行檢討是鑑於聘用「海外」教師限額的使用率甚低，以及學校建議政府改善外籍英語教師計劃。

根據資助則例的規定，設有十二至二十三班的資助中學，可按「海外」僱員條件聘用兩名英語教師，設有二十四班或以上的學校，則可聘用三名這類教師。

根據外籍英語教師計劃，一些學校獲准在指定限額以內，僱用不超過兩名按「外籍」僱員條件招聘的教師；這個限額會視乎可動用的經費每年調整。

但統計數字顯示只有二十七間中學，或全港中學數目百分之六，於九〇至九一學年聘用十一名「海外」教師及三十三名「外籍」教師，分別佔全港中學英語教師總數百分之零點二七及零點八一。

在九一至九二學年共三十六間中學（佔百分之八點二）聘用十三名「海外」教師（百分之零點三二）及四十一名「外籍」教師（百分之一點零一）；而在九二至九三學年，共四十間中學（百分之八點零八）聘用十五名「海外」教師（百分之零點三七）及四十四名「外籍」教師（百分之一點零八）。

梁文建又表示教育委員會最近明確表示支持外籍英語教師計劃，認為這項計劃對提高學生的英語水準，有積極的作用。

他補充說，根據資助則例聘用「海外」教師的學校校長，對這項計劃的反應亦十分良好。

— 完 —

## 有效管制店鋪警鐘誤鳴

自簡易程序治罪條例增訂條文處理店鋪警鐘誤鳴後，投訴店鋪警報系統發出噪音的個案數目，已普遍下降。

署理保安司胡學思今日（星期三）在立法局會議上以書面回覆林鉅成議員的提問時，作上述表示。

該條文規定，凡控制任何地方內的防盜警報系統的人士，須安裝有效的自動裝置，使所有發出聲響的警報訊號在響起後十五分鐘內停止鳴響。

胡學思說：「擁有警報系統的人一般都相當合作，願意安裝這類自動裝置。」任何人士若違反這項條文可被判罰款五千元及監禁三個月。

他又表示，法例現時並沒有具體的條文管制車輛警鐘誤鳴的情況。

他說：「這問題在香港並不普遍。根據警方的經驗，在住宅區內，車主通常會迅速趕到現場關閉警鐘。」

胡學思指出，有建議應像管制店鋪警鐘的鳴響時間一般，對車輛警鐘施加限制。不過，警方認為不宜對車輛使用發出聲響的警鐘施以任何限制，因為這是防止偷車的有效方法之一，而偷車仍是一項引起關注的問題。

過去三年，環境保護署只接獲兩宗有關晚上十一時後發出噪音的投訴，而警方並無根據時間存備有關投訴噪音的個案數目。

胡學思表示，警方是會盡快處理所有的投訴。

— 完 —

#### 本港並無外匯管制

財經事務司簡德倫今日（星期三）在立法局表示本港並無任何形式的外匯管制，亦無特別規管外幣兌換的法規。

簡德倫以書面回覆鄧兆棠議員的問題時表示，現時無任何規定，禁止在本港用外幣作現金付款。

他補充說：「本港商店，倘願意收取人民幣或任何其他外幣，並認為能夠承受有關的匯兌風險，可以接納以該等貨幣付款。」

「我們不認為某些商店接受人民幣現金付款的做法，會變得太過普遍，足以對香港的金融體制構成重大影響。」

— 完 —

## 政府收地用途

為公共用途收地，可包括興建道路、污水處理廠、公共房屋、公立醫院和學校等用途。

署理規劃環境地政司麥振芳今日（星期三）在立法局以書面回覆劉皇發議員的提問時，作上述表示。

麥振芳說，在很多情形下，須先平整土地和敷設公用設施，然後才可作預訂用途。

某幅土地在收回後，或會與其他已收回的土地或官地合併，才作分配或處置。

此外，土地或會割成多個部分，作不同用途。

麥振芳說：「因此，要指出那部分土地在收回後轉賣，以及售出該部分的價錢，是幾乎無法辦到的，而且肯定異常費時費力。」

## 政府經常催促難民專員公署還款

英國政府及香港政府會繼續提醒聯合國難民專員公署及各國有關在港越南船民對本港造成的負擔，並會繼續追討拖欠的款項。

署理保安司胡學思今日（星期三）在立法局以書面回覆唐英年議員的問題時作上述表示。

胡學思說：「英國政府及香港政府經常催促專員公署償還拖欠香港的款項。」

「這主要是透過英國政府及香港政府人員與專員公署人員的定期接觸而進行。」他補充說，不過，專員公署能否償還欠款，乃視乎捐助國而定。

本年較早時，立法局轄下的政府帳目委員會曾討論此事，其後在英國政府協助下，聯合國難民專員公署在一九九三年綜合行動計劃的呼籲中特別指出拖欠本港款項一事。

胡學思說，英國政府亦囑咐派駐各主要捐助國首都的外交人員，要求有關政府考慮可否增加一九九三年度綜合行動計劃的分擔款項，使專員公署能償還拖欠本港的款項。

本港仍在等候最後的結果。

他補充說：「作為第三者，香港政府不宜公開英國政府與專員公署的往來文件。」

— 完 —

#### 修訂販毒（追討得益）條例消除含糊之處

當局已向立法局提交技術性修訂動議，以消除法例中可能妨礙政府沒收毒販得益工作的含糊之處。

署理保安司胡學思動議通過一九九三年販毒（追討得益）（指定國家和地區）（修訂）令。他表示，修訂令提出技術性修訂，使當局在引述販毒（追討得益）條例而發出對外沒收令時更為順利。

根據上述條例第二十八條而制訂的一九九一年令引用該條例的條款，經過若干修改後，授權香港法院依照對外沒收令，充公有關販毒得益。

胡學思表示：「在執行一九九一年令的過程中，我們發現了一些含糊之處；建議闡明該令中『被告』及『可變現財產』兩詞的含義，並消除其他含糊之處。」

修訂令闡明了可在香港註冊及執行的外地沒收令的種類，不論有關訴訟是以針對個人或針對財產的方式提出，亦不論該等訴訟的性質屬刑事或民事。

— 完 —

#### 生產力促進局決定委員會結構更具靈活性

一項旨在令生產力促進局在決定其委員會結構時更具靈活性的條例草案今日（星期三）提交立法局。

一九九三年香港生產力促進局（修訂）條例草案亦旨在取消設立執行委員會的規定。

工商司周德熙在動議二讀條例草案時表示，條例草案亦建議將該局內代表管理、勞工及專業或學術界的最高成員人數，由十六人增至十七人。

他說：「同時，該局成員中的公職人員人數，將由六人減至五人。」

這些修改將容許政府在不減少現有非官方成員數目下，委任非屬公職人員的職業訓練局執行幹事進入生產力促進局，取代工業教育及訓練署署長。

該署署長為公職人員，先前是生產力促進局成員，其職能大部分已由職業訓練局執行幹事接管。

周德熙說，條例草案旨在納入一條管限利益衝突的條文，使公眾利益可得到更佳保障。

條例草案押後辯論。

— 完 —

#### 庫務司提交已通過開支預算修改撮要

庫務司曾蔭權今日（星期三）在立法局提交一九九二至九三財政年度最後一季對已通過的開支預算所作全部修改的撮要。

這些修改已由財務委員會或由獲授權人員通過。

該季亦批准追加撥款六十六億四千七百萬元。

這項撥款包括支付公共援助及特別需要津貼所增加開支五億八千萬，以及實施一九九二年薪酬調整的五十四億四千二百萬元。

曾蔭權說：「追加的撥款，全部由同一或其他開支總目所節省的款項，或從額外承擔撥款分目刪除的一些撥款予以抵銷。」

該季內，非經常承擔額增加三百四十萬元，並批准五億九千四百八十萬元新的非經常承擔額。

同期內，批准減少的職位淨額為一千零二十五個。

他說：「刪減的職位，主要是由於公務員選擇轉入醫院管理局服務所致。」

— 完 —

## 九二至九三年度需要追加撥款

財政司麥高樂今日（星期三）表示，按一九九二至九三財政年度的帳目結算，預算案中一共有七十八個開支總目，其中六十六個的開支，超出一九九二年撥款條例撥給該等總目的款項。

該六十六個開支總目所需的追加撥款淨額總共為七十四億九千三百一十萬元。

麥高樂在立法局動議二讀一九九三年追加撥款（一九九二至九三年度）條例草案時表示，追加撥款是因為該等總目未能節省到足夠抵銷的款項。

他說，出現超額開支，主要是由於實施公務員及政府補助機構一九九二年薪酬調整（五十三億七千七百四十萬元）所致。

其他引致超額開支的主要因素，包括支付長俸的額外開支（十二億一千九百三十萬元）及公共援助及特別需要津貼增加的開支（五億六千六百五十萬元）。

麥高樂表示，一九九二年的薪酬調整及長俸增加是預知的，當局已在一九九二至九三年度預算內的「額外承擔撥款」分目下，預留款項。

他說：「其他分目亦節省到款項，這是由於公共開支繼續受到嚴格控制所致。我謹此向在控制開支方面作出貢獻的各位管制人員及其他人員致謝。」

「上述節省的款項，以及『額外承擔撥款』項下的預留款項，使年內的總開支，並未超越一九九二年撥款條例所撥出的總額。」

條例草案的目的，是對財務委員會批准或該委員會授權批准撥給各開支總目的追加撥款數額，給予最終的法律權力。

條例草案押後辯論。

— 完 —

## 為投保人士提供更大保障

一項旨在為投購保險人士提供更大保障的條例草案今日（星期三）提交立法局審議。

條例草案建議經營一般保險業務的承保人，除了須維持法定的超逾負債資產額外，還須在香港維持相等不少於其香港業務所引起償付責任的百分之八十的資產。

財經事務司簡德倫動議二讀一九九三年保險公司（修訂）（第二號）條例草案時表示，本港投保人能更為肯定，一旦承保人無償債能力，他們的合理索償將獲得償付。

他說：「我們建議給予承保人約六個月的寬限期，由本條例草案通過時起計，以便承保人有足夠時間遵守建議的規定。」

建議的規定最初只會適用於經營一般保險業務的承保人。

簡德倫說，不過，當局會在短期內研究是否需把這項規定擴大至包括從事長期保險的承保人；如有此需要，則研究如何實施。

現時並無規定獲准在香港經營業務的承保人，須在香港維持足以應付其在香港的負債的資產。

雖然保險業監督有權施加這項規定，但只有在承保人的財政狀況不穩定至值得加以干預時，才可採取這個做法。

他說：「業務出現問題的承保人將資產遷往海外後，通常難以甚至無法收回。」

「保險業監督可能不知道有影響海外承保人全球服務的問題出現，及至發覺時已來不及採取有效措施。」

條例草案押後辯論。

— 完 —

確保投資者受到保障

條例草案提交立法局

一項旨在促進香港資本市場的進一步發展，並同時確保投資者受到保障的條例草案今日（星期三）提交立法局審議。

財經事務司簡德倫在動議二讀一九九三年保障投資者（修訂）條例草案時表示，條例草案革新及澄清保障投資者條例的若干條文。

建議的主要修訂訂明在某些情況下，禁止發出有關債務市場票據（例如存款證及商業票據）的廣告、邀請或文件的規定，可獲豁免。

豁免條款引伸至任何符合一億元資產淨值規定的公司所發行的債務市場票據，但有關票據須獲得銀行業條例所規定的認可機構、多邊機構或特殊豁免團體的保證。

豁免亦會引伸至上市公司的全資附屬公司所發行並獲其母公司保證的票據，但後者須符合資產淨值規定。

現建議採用「資產淨值」規定取代「已收股本」規定，應是更準確和有用的衡量這些公司淨值的標準。

資產規定的水平會由七千五百萬元提高至一億元，使只有實力較雄厚的公司發行者，才有資格獲得豁免。

條例草案亦容許證券及期貨事務監察委員會在決定是否批准一項申請時，考慮擬發出廣告的票據的特點。

這項規定使證監會可在給予批准前，要求提出申請的發行者修改該票據。

換言之，證監會將獲授權，在其確信批准某項申請並不符合公眾投資者利益時，可拒絕該項申請。

有關上市證券方面，條例草案亦建議為上市票據在條例內加入新的豁免類別，豁免凡發出與在香港聯合交易所有限公司上市的證券（包括債務證券及認股權證）有關的廣告、邀請及文件。

這些證券的發行，已符合聯交所的上市規則，因此，應豁免在該條例下受到雙重審核。

條例草案亦賦予歐洲重建及發展銀行多邊機構的地位，該銀行曾表示有興趣投入香港的債務市場，這將使它可在本港市場發行債務票據。

條例草案的一些建議修訂是由市場從業員如香港律師會及香港資本市場協會提議的，藉此改善架構，以進一步發展本港的資本市場。

條例草案押後辯論。

## 政府支持地產代理發牌制度

署理規劃環境地政司麥振芳今日（星期三）表示，政府同意對地產代理需有某種形式的管制，並需以立法輔助。

麥振芳在立法局就需否發牌予地產代理的休會辯論發言時表示，要進一步討論和考慮需採取何種管制。

他說：「但這些討論和考慮並不會影響對地產代理活動增加管制的原則。」

麥振芳表示，政府現正研究積極發牌制度和消極發牌制度各自的優點。

他說：「在積極發牌制度下，所有地產代理均需領牌，然後方可營業。而在消極發牌制度下，任何人士只要依循對地產代理的責任的規例，便可成為地產代理人。」

「他只有在違反該等條款時，方會被取銷執業的資格。」

麥振芳表示，由於消極發牌制度並不需要真正發牌，在實施方面較為簡單，所需的資源亦可能較少。

他表示政府會就各項細節諮詢有關團體，以便擬定建議中可行的管制制度的外貌。

這些細節包括對專業能力水平的清楚界定、地產代理的角色（例如，他是否可作為買家和賣家之間的中間人，抑或只可代表某一方的利益），及對佣金制度的可能影響。

他說：「由於幾乎肯定需要立法，要提供行政和實施該制度的資源。」

「爭取這些資源，需與其他項目競爭優先權，或透過向領牌人實施收費以資助該制度。」

「由於上述各項均需時間進行，在這段期間，假若正執業的地產代理能採取自律，並改善服務，會有好處，並可為未來的發牌制度作準備。」

— 完 —

## 西區海底隧道專營權——「最好的協議」

運輸司楊啓彥今日（星期三）在立法局表示，政府已就西區海底隧道的專營權達成「最好的協議」。這項協議是「對香港有利的，而且對各有關方面都是公平的」。

楊啓彥在立法局提交西區海底隧道條例草案時說，政府已達到「符合公眾利益的目標」，並可以讓私營機構投資整個計劃。

他說：「我認為政府已爭取到的專營權協議是對香港有利的，而且對各有關方面都是公平的。從隧道使用者的觀點來說，隧道費會首次設有上限，而逾額收入會用回在隧道身上，把隧道費的增加推遲，因此確保隧道費穩定。」

「這條例草案讓營辦商、有關的銀行及他的股東有一定程度的把握，以便作出這樣龐大的投資。營辦商會為香港建造一項價值六十億元的重要運輸基礎設施，不需花費公帑分毫，使到公帑可以用在其他重要的工程之上。」

對於這項耗資七十五億元（包括融資費用）的龐大投資，「肯定」就是一個十分重要的先決條件。建議營辦商及有關銀行必須要肯定，該隧道可以有足夠的收入用以清償債務及使投資獲得合理的回報。

他說：「這是一個十分重要的先決條件。如果這一點不能肯定，便不會有公司會承投這項專營權。在磋商時，我們已同意讓建議營辦商可以有這樣的把握，但又同時須達到符合公眾利益的目标。我認為我們已獲得最好的協議。」

就這項專營權所爭取到的條件，和以前批出的隧道專營權比較起來，起碼相若，而且在某些方面更加優勝。鑑於以前的專營權是經過十分激烈競投後才批出的，今次的成績其實很好。

最初釐定的私家車隧道費按一九九七年的價格訂為三十元，按現時價格即二十元。這個收費看似高昂；但若營辦商須要償債，這個收費便不可能再調低。

楊啓彥說：「在釐訂隧道費時，當局考慮到營辦商在隧道通車初期須償還債務。在該段期間，營辦商所得的利潤，大部分會用來償還貸款，而營辦商的投資只會輕微的回報。若把隧道費訂於較低的水平，則營辦商便無力償債。」

三十元的隧道費，不會導致其他兩條隧道加價，這兩條隧道的加費，必須根據其個別專營權所規定的條件提出充分理由，只有在營辦商未能取得合理的投資回報時才會獲得批准。所有加費必須獲得立法局的同意。

百分之十六點五的平均回報率並不是太多，這正是市場所需的。超過一定比率上限的收入一律會存於「穩定隧道費基金」，使日後的加費可以延遲實施。

楊啓彥說：「這是一項創新的安排，而且與以前的隧道專營權比較，有重大的改善。這是我們第一次界定甚麼是營辦商應得的合理回報，並定出利潤的上限，把超出上限的利潤用以穩定隧道費，使隧道使用者受惠。這項安排取代現有專營權中略嫌含糊的方案，因為這些方案沒有指引說明甚麼是合理的回報率，因此亦無從知悉營辦商是否能令股東感到滿意。」

雖然大老山隧道及東區海底隧道專營權的中標者是經激烈的競投後始獲得專營權，而當時的投資者亦非如目前一樣，覺得需要有一定程度的把握，但他們期望的回報率是百分之十四至百分之十六之間。

亞太區其他地方興建及經營這類基礎設施的類似專營權，目前所要求的回報率是在百分之二十與百分之二十五之間。

— 完 —

#### 立法局通過撤銷租管法案

一九九二年業主與租客（綜合）（修訂）條例草案今日（星期三）在立法局經政務司孫明揚在委員會審議階段作出若干修訂後，獲得通過。

孫明揚在恢復辯論時強調，條例草案已考慮到業主與租客雙方的利益。

他說，在委員會審議階段提出的修訂是專案小組全面的審議和議員辯論的成果。

他說：「我有信心條例草案建議作出的修訂已公平地顧及局內議員、各關注團體和公眾人士所表達的主要憂慮。」

一九九二年業主與租客（綜合）（修訂）條例草案旨在逐步取消多年前暫時實施的租金管制措施。

當時的措施是為解決因樓宇供不應求而可能出現的租金不合理升幅。

他說：「經過這許多年，這種不平均的情況已得到改善，並預測將來會達致合理的平衡。」

他表示若現時不實施條例草案內的建議，受管制租金與市值租金間的差距將繼續擴大，屆時便更難撤銷租管了。

至於建議的修訂，孫明揚表示，撤銷租管的期限將由一九九四年十二月三十一日延遲兩年至一九九六年十二月三十一日。

第二部受管制樓宇的租客的每年加租額由較早前建議的市值租金的七點五個百分點降至五個百分點。這類樓宇佔受管制樓宇百分之九十七。

至於法定賠償方面，經修訂的倍數因子由原先建議的現行應課差餉租值的一點三倍增加至一點七倍，足可讓受影響的租客租住面積相若的單位達八個月。

孫明揚指出，差餉物業估價署曾於去年對所有第二部受管制樓宇進行全面的調查。

該調查證實第二部受管制的樓宇單位為三萬二千五百個，住戶數目為四萬五千五百戶，人數共為十三萬七千人。

受管制樓宇的業主多年來已無法徵收市值租金，而大約百分之七十五的第二部業主是於租管實施前購入單位的。其中約一半的業主只擁有一間物業，租金是他們主要的收入來源。

孫明揚又指出，這些業主因無法徵收市面租值的租金，並不大願意負責物業的維修和翻新。

他說：「根據修訂的建議，許多住客在未來四至五年間仍會繼續享受低於市值的租金。」

「租金管制撤銷後，受影響的住客只要支付市值租金，便可繼續享有租住權的保障。」

孫明揚表示理解對床位寓所租客的擔憂。

他指出去年的調查顯示這些住客的人數剛超過二千人，其中許多其實現正支付市值租金。

他說：「調查顯示這些床位的平均租金為每月二百七十九元，其中百分之八十六的租客每月的租金少於四百元。」

平均來說，這些租客所付的租金佔其收入的百分之七點三。

孫明揚說，撤銷租管後第一年，租客無須支付額外的租金，而床位租客在第二年每月租金的平均增幅為十七元。

他說：「我深信建議的加幅不會對這類別的租客造成不適當的社會影響。」

孫明揚又指出曾與社會福利署商討撤銷租管可能帶來的影響。

他相信社會保障計劃會提供足夠的援助，協助因撤銷租管而遭遇財政困難的租客解決問題。

他表示明日起實施的綜合社會保障援助計劃會提供實質的援助增幅。

他說：「舉例來說，目前單身人士每月最高的租金津貼會由七百四十三元增至一千一百一十八元。」

「我確信一般來說，現時的入息審核方式不會對因撤銷租管而面對困難及真正有需要幫助的租客帶來不必要阻礙，影響他們申請有關的援助。」

「社會福利署每年均有基於恩恤理由而轉介的特別公屋配額，此外也有政府設立的安老院、為老人而設的臨時市區宿舍和為其他需要這類居所的單身租客而設的單身人士宿舍。」

「我們顯然有足夠的能力應付任何因撤銷租金管制而造成租客有實際困難的情況。」

——完——

#### 立法局通過向地產代理商發牌動議

立法局今晚（星期三）經過一小時三十分辯論後，通過陳偉業議員就促請政府盡早制訂法例，以發牌形式管制地產代理商的動議。

共有十三位議員就動議發言，署理規劃環境地政司麥振芳代表政府發言。

李家祥議員動議有關「充公香煙的出售」的休會辯論則有八位議員發言，而庫務司曾蔭權則代表政府發言。

律政司馬富善根據法定語文條例提出的三項動議，及署理保安司胡學思就販毒（追討得益）條例所提的另一項動議均獲得通過。

署理規劃環境地政司麥振芳及財經事務司簡德倫根據營運基金條例分別提出的兩項動議亦獲得通過。

另外，會議亦通過九項條例草案，其中三項需經修訂。

這三項經修訂的條例草案為：一九九二年業主與租客（綜合）（修訂）條例草案；一九九二年旅行社代理商（修訂）條例草案及一九九三年稅務（修訂）（第二號）條例草案。

其餘六項獲通過的條例草案為：司法人員（職位任期）條例草案；一九九三年行車隧道（政府）（修訂）條例草案；一九九三年海底隧道（使用稅）（修訂）（第二號）條例草案；一九九三年海底隧道（修訂）條例草案；一九九三年東區海底隧道（修訂）條例草案；一九九三年大老山隧道（修訂）條例草案。

— 完 —